Montage und Betriebsanleitung

D

1/4” Tag/Nachtkamera mit IR-Beleuchtung
VKC-13100IR12Z





Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitshinweise ... 3
2. Allgemeine Beschreibung ... 4
   2.1 Hauptmerkmale ... 4
3. Lieferumfang 5
4. Beschreibung der Teile ... 5
   4.1 Vorderansicht ... 5
   4.2 Rück- und Seitenansicht ... 6
   4.3 „Easy Bracket"-Halterung ... 6
5. Installationsanweisungen ... 7
   5.1. Befestigung der Kamera an der Wand ... 7
      5.1.1 Ohne Verwendung einer „Easy Bracket"-Halterung ... 7
      5.1.2 Mit Verwendung einer „Easy Bracket"-Halterung ... 7
   5.2 Spannungsversorgungsanschlüsse ... 8
   5.3 Begrenzung von Schwenkung und Neigung ... 8
6. SETUP Menu (Einstellmenü) ... 10
   6.1 Im Menü ... 10
   6.2 MAIN Menu (Hauptmenü) ... 11
      6.2.1 FOCUS menu (Fokus) ... 12
      6.2.2. EXPOSURE (Belichtung) ... 13
      6.2.3. WHITE BALANCE (Weißabgleich) ... 16
      6.2.4 IMAGE (Bild) ... 17
      6.2.5 INTELLIGENCE ... 19
      6.2.6 SPECIAL FUNC (Spezialfunktion) ... 23
      6.2.7 DISPLAY (Anzeige) ... 24
7. Technische Daten ... 26
8. Maßzeichnungen ... 28

(D) Betriebsanleitung
(GB) Installation and Operating Instructions
(F) Mode d'emploi
(PL) Instrukcja instalacji i obsługi
(I) Manuale di installazione e d'uso



⇒ www.videor.com
www.eneo-security.com

1. Sicherheitshinweise

- Bevor Sie das System anschließen und in Betrieb nehmen, lesen Sie zuerst diese Sicherheitshinweise und die Betriebsanleitung.
- Bewahren Sie die Betriebsanleitung sorgfältig zur späteren Verwendung auf.
- Die Kameras gegen Eindringen von Wasser und Feuchtigkeit schützen, Wasser kann die Geräte dauerhaft schädigen. Sollte dennoch Feuchtigkeit eingedrungen sein, die Kameras nie unter diesen Bedingungen einschalten, sondern zur Überprüfung an eine autorisierte Fachwerkstatt geben.
- Das System darf nie außerhalb der technischen Daten benutzt werden, das kann die Kamera zerstören.
- Die Kamera nur in einem Temperaturbereich von -20°C bis +50°C und einer Luftfeuchtigkeit bis max. 90% betreiben.
- Um das System von der Versorgungsspannung zu trennen, ziehen Sie das Kabel nur am Stecker heraus.
  Ziehen Sie nie direkt am Kabel.
- Verlegen Sie die Verbindungskabel sorgfältig und stellen Sie sicher, dass die Kabel nicht mechanisch beansprucht, geknickt oder beschädigt werden und keine Feuchtigkeit eindringen kann.
- Das Gerät darf nur von qualifiziertem Servicepersonal geöffnet werden. Fremdeingriffe beenden jeden Garantieanspruch.
- Die Kamera darf nie mit geöffneter Blende gegen die Sonne gerichtet werden (Zerstörung des Sensors).
- Montage, Wartung und Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal ausgeführt werden.
  Vor Öffnen des Gehäuses ist eine Netztrennung erforderlich.
- Der Errichter ist für die Aufrechterhaltung der Schutzart lt. Techn. Daten verantwortlich, z.B. durch Abdichtung des Kabelaustritts mit Silikon.
- Falls Funktionsstörungen auftreten, benachrichtigen Sie bitte Ihren Lieferanten.
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile und Original-Zubehör von Videor E. Hartig GmbH.
- Zur Reinigung der Gehäuse immer nur ein mildes Haushaltsmittel verwenden.

  Niemals Verdünner oder Benzin benutzen, dies kann die Oberfläche dauerhaft schädigen.
- **Bei der Montage muss grundsätzlich darauf geachtet werden, dass vorhandene Dichtungen ordnungsgemäß eingesetzt und bei der Montage nicht verschoben werden.**
  Beschädigte Dichtungen dürfen nicht mehr verbaut werden.

HINWEIS: Dies ist ein Gerät der Klasse A. Dieses Gerät kann im Wohnbereich Funktionsstörungen verursachen; in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen durchzuführen und dafür aufzukommen.

2. Allgemeine Beschreibung

Die VKC-13100IR12Z ist eine zylindrische 12x Autofokus Zoom- und Double Scan True WDR IR-Kamera, die mit dem 1/4” SONY Super HADII (Double Scan) CCD (960H) eine Auflösung von max. 650 TVL und eine brillante Farbwiedergabe erreicht.

Mit 1/4” SONY Super HADII (Double Scan) CCD(960H)

- Liefert hochauflösende, kristallklare Bilder mit max. 650TV-Linien Auflösung, die jeden Aspekt der Szene akkurat erfassen
- Die Farbsignalverarbeitung liefert das optimale Gleichgewicht zwischen den Helligkeits- und Farbsignalen für gute Farbreproduzierbarkeit selbst bei Szenendetails mit sehr hohen Ortsfrequenzen.

Mit AF Zoom

- Optischer Zoom: Max. 12x
- Digitaler Zoom: Max. 32x
- Optischer + Digitaler Zoom: Max. 384x

Mit ICR-Mechanismus

- Automatische Aktivierung je nach Umgebungslicht
- Effektive Kameranutzung in Tag/Nacht-Umgebungen
- Ermöglicht die Nutzung von Infrarotlicht

Mit 40 IR LEDs,

- Beobachtung in der Nacht mit integrierter Beleuchtung

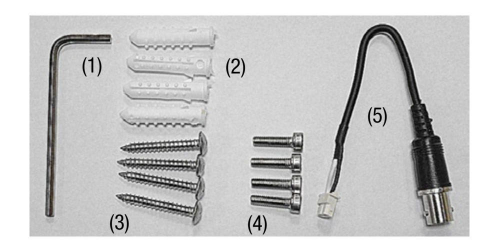
Mit 24VAC/12VDC dual power design (nur doppelte Spannungsversorgung Version)

- Flexible Installationsoptionen
- Zuverlässigkeit

2.1 Hauptmerkmale

- 1/4” Double Scan CCD Tag/Nachtkamera
- Schwenkbarer IR-Sperrfilter (ICR)
- Horizontale Videoauflösung 650 TVL
- Integriertes 12x AF-Objektiv / 32 x Digital-Zoom
- 2D- / 3D-DNR leistungsstarke Rauschunterdrückung
- Wide Dynamic Range (WDR) bis 512-fach
- Bewegungsmelder (MD)
- Einfache Installation (Montagehilfe), Fixierung über zentrale Schraube
- 50m Beleuchtungsreichweite (40 LEDs 850nm)
- Von außen einstellbarer Fokus und Zoom
- Betriebsspannung 12VDC oder 24VAC
- Bulletgehäuse, Wand- oder Deckenmontage, verdeckte Kabelführung

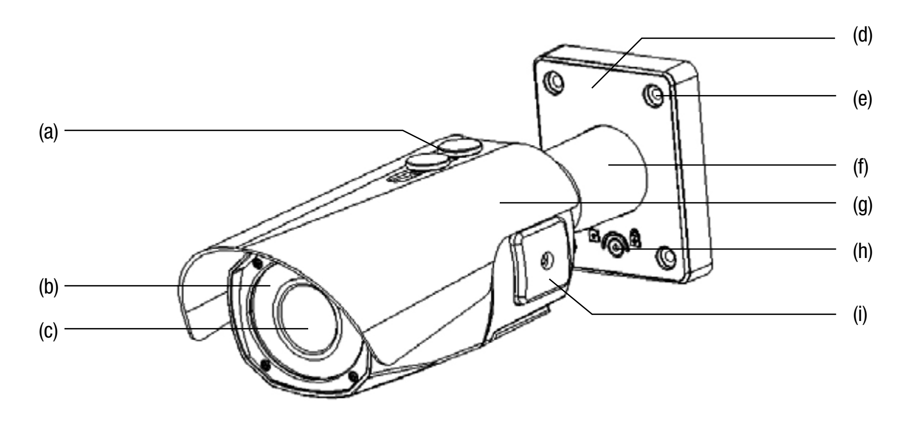
3. Lieferumfang



- 1x Kamera VKC-13100IR12Z
- 1x Montage- und Betriebsanleitung
- 1x Bohrschablone
- 1x Sonnenschutzdach (d) mit Befestigungsschrauben (a)
- 1x „Easy Bracket"-Halterung
- 1x 3 mm Inbusschlüssel (1)
- 4x Dübel (2)
- 4x Wandbefestigungsschrauben (3)
- 4x Inbusschraube (4)
- 1x Video Sub-out Kabel (5)

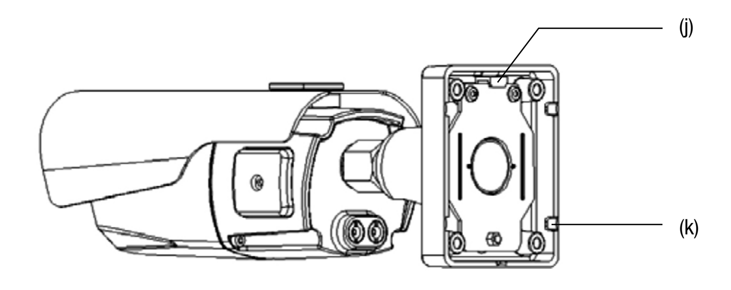
4. Beschreibung der Teile

4.1 Vorderansicht



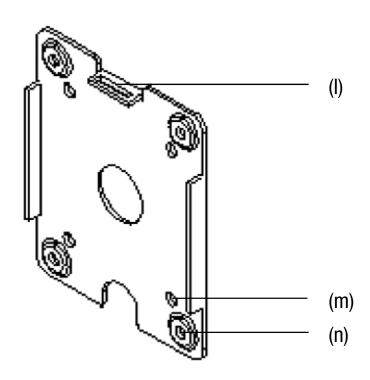
(a) Befestigungsschrauben für Sonnenschutzdach (2x)
(b) IR LED
(c) Ausblickscheibe
(d) Wandmontagesockel
(e) Bohrung im Wandmontagesockel (4x)
(f) Wandarm
(g) Sonnenschutzdach
(h) Verriegelung für Wandmontagesockel
(i) OSD Abdeckung

4.2 Rück- und Seitenansicht



(j) Haken für Easy Bracket
(k) Kabeldurchgänge (5x)

4.3 „Easy Bracket"-Halterung



(l) Lasche für „Easy Bracket"-Haken (l)
(m) Bohrungen für Wandmontagesockel (4x)
(n) Befestigungsloch für Halterungsfuß (4x)

VORSICHT: Die „Easy Bracket"-Halterung kann nicht an der Decke angebracht werden.
Bei Installation an der Wand muss die Lasche für den „Easy Bracket"-Haken (l) nach oben zeigen.

5. Installationsanweisungen

- **Stellen Sie vor der Installation sicher, dass die Spannungszufuhr unterbrochen ist.**
- Schließen Sie die Spannungsversorgung in der korrekten Reihenfolge an.

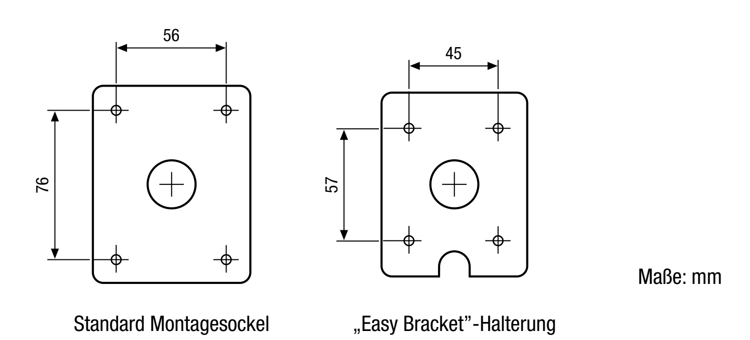
  Schließen Sie zuerst die Niederspannungsleitung (12VDC bzw. 24VAC) an und stecken Sie erst danach das Netzteil in die Steckdose, um fehlerhafte Resets aufgrund von Spannungsschwankungen und Beschädigungen durch Überspannung (aufgrund der Lastfreiheit) zu vermeiden.
- Im manuellen Fokusmodus kann mit einem Joystick der Fokus auf nah/fern eingestellt und die Funktion Einzoomen/Auszoomen bedient werden.

5.1. Befestigung der Kamera an der Wand

5.1.1 Ohne Verwendung einer „Easy Bracket"-Halterung

1) Bohren Sie die Löcher mit der mitgelieferten Bohrschablone.
2) Stecken Sie die Dübel (2) in die gebohrten Löcher.
3) Positionieren Sie den Halterfuß auf den Bohrlöchern (4x).
4) Befestigen Sie den Halter mit Schrauben (3).

Bohrschablone



5.1.2 Mit Verwendung einer „Easy Bracket"-Halterung

1) Bohren Sie die Löcher mit der mitgelieferten Bohrschablone.
2) Stecken Sie die Dübel (2) in die gebohrten Löcher.
3) Positionieren Sie die „Easy Bracket"-Halterung auf den Bohrlöchern.
4) Befestigen Sie die „Easy Bracket"-Halterung mit den Wandbefestigungsschrauben (3).
5) Setzen Sie den Haken (j) an die Lasche (l).
6) Befestigen Sie den Halterfuß (d) mit den Inbusschrauben (4) durch das Fuß-Montageloch (4x) (e) an der „Easy Bracket"-Halterung

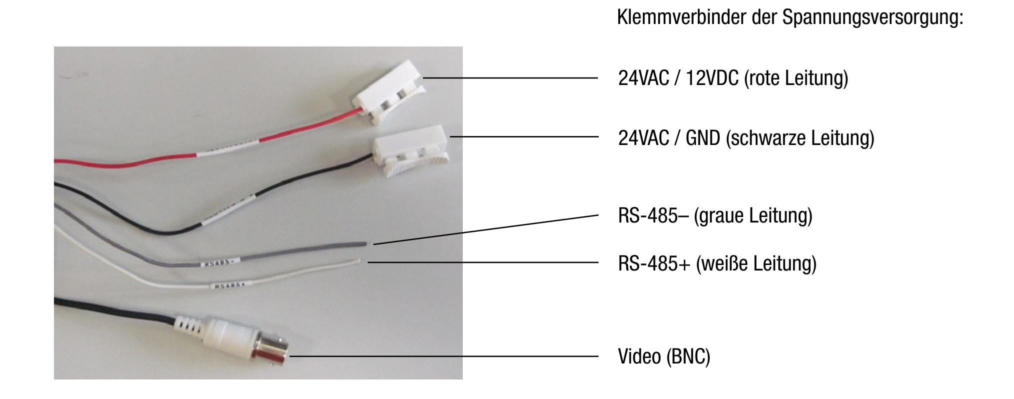
**VORSICHT: Die „Easy Bracket"-Halterung kann nicht an der Decke angebracht werden.
Bei Installation an der Wand muss die Lasche für den „Easy Bracket"-Haken (I) nach oben zeigen.**

5.2 Spannungsversorgungsanschlüsse

Die Kamera kann entweder mit 12VDC oder 24VAC betrieben werden (doppelte Spannungsversorgung).

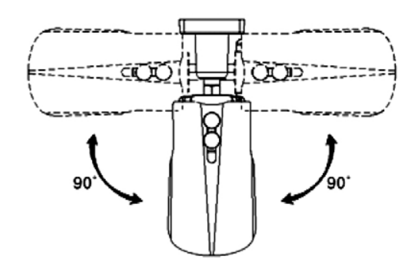
Es ist unbedingt erforderlich, die 12VDC-Spannungsversorgung korrekt gepolt anzuschließen, andernfalls arbeiten die IR-LEDs nachts nicht.

Primäre und sekundäre Masse sind vollständig voneinander isoliert, um mögliche Probleme durch Erdungsschleifen zu vermeiden.



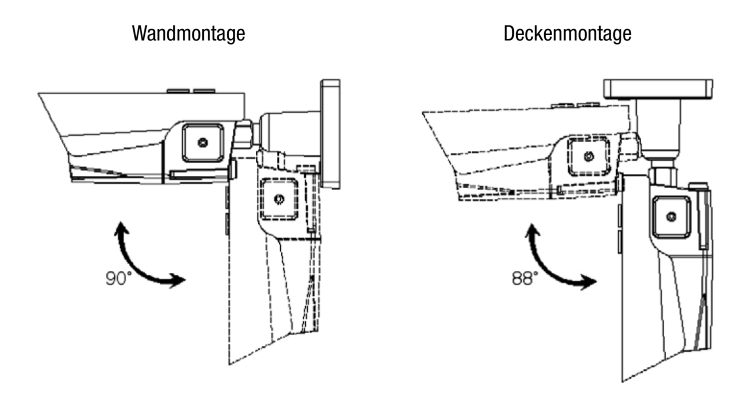
5.3 Begrenzung von Schwenkung und Neigung

1. **Begrenzung des Schwenkwinkels**
   Der Schwenkwinkel ist auf +/- 90° begrenzt.



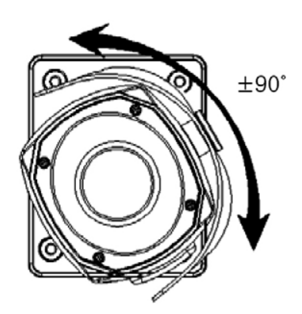
2. Begrenzung des Neigungswinkels

Die Neigung ist bei Wand (bzw. Decken)-Installation auf 0° (2°) min. bis 90° max. begrenzt, wobei vorausgesetzt wird, dass die Neigung des Kameramoduls in Bezug auf die Decke 0° ist, d. h., dass das Bild horizontal ausgerichtet ist.



3. Neigungsgrenzwert (Horizontale Bildausrichtung)

Die Neigung ist begrenzt auf +/-90° max.



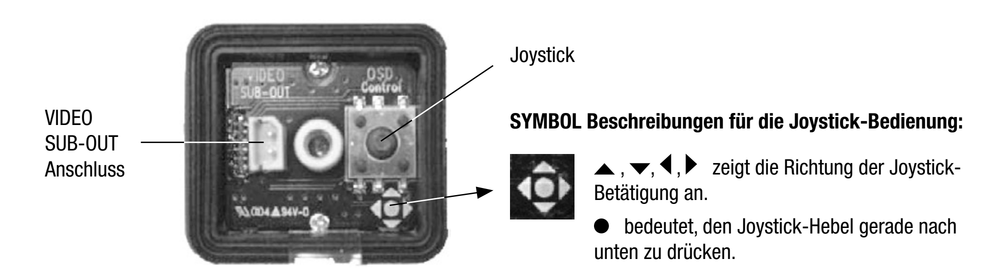
6. SETUP Menu (Einstellmenü)

6.1 Im Menü

Das Einstellmenü kann mit dem OSD-Joystick an der Seite der Kamera aufgerufen und bedient werden.

Mit dem Joystick sind fünf Bedienbefehle verfügbar.

Das OSD-Design kann je nach Modell unterschiedlich ausgeführt sein.



SYMBOL Beschreibungen für die Joystick-Bedienung:

▲, ▼, ◀, ▶ zeigt die Richtung der Joystick-Betätigung an.

● bedeutet, den Joystick-Hebel gerade nach unten zu drücken.

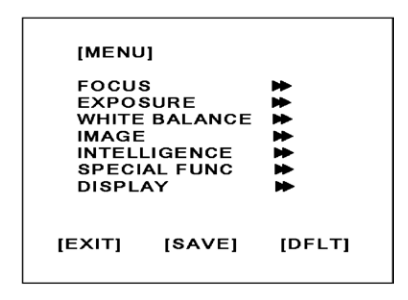
Im Menü verwenden Sie ▲, ▼ zur Bewegung im Menü, ◀, ▶ zum Ändern der Einstellungen, und drücken Sie ● zum Auswählen oder Bestätigen.

Die WERKEINSTELLUNG (FACTORY DEFAULT) in diesem Handbuch entspricht aufgrund der Änderungen zur Verbesserung oder der Kundenanforderungen möglicherweise NICHT den durch FACTORY SET einstellbaren Standardwerten.

Zum Aufrufen des Menüs drücken Sie ●, während das Menü nicht aufgerufen ist.

6.2 MAIN Menu (Hauptmenü)

Folgen Sie der nachstehenden Übersicht, um die Einstellparameter der Untermenüs aufzurufen.



Die Funktionen können mit dem „Menu Key“-Befehl des Visca Protokolls eingestellt werden.

Das Menü besteht aus dem Hauptmenü (Main Menu) und dem Untermenü (Sub Menu).

Das Hauptmenü wird angezeigt, wobei 7 Kamerafunktionen ausgewählt werden können.

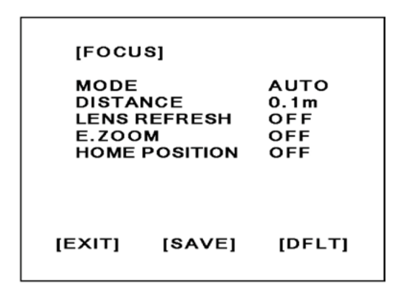
Auf der rechten Seite jeder Hauptmenü-Auswahl wird das Untermenü angezeigt.

Wenn Sie das Menü sichern möchten, klicken Sie auf [SAVE].

Wenn Sie das Menü nicht sichern möchten, klicken Sie auf [EXIT]. (Nach dem Auswählen die Spannung aus- und wieder einschalten)

Wenn Sie das Menü auf die Werkeinstellungen setzen möchten, klicken Sie auf [DFLT].

6.2.1 FOCUS menu (Fokus)



Autofokus-Modus

- **Auto-Modus**

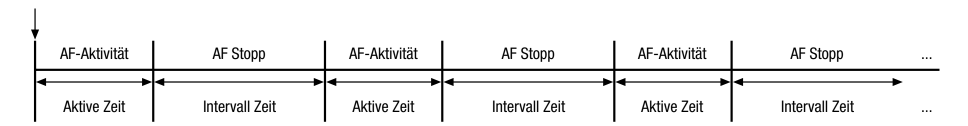
  Der Autofokus stellt den Fokus automatisch so ein, dass der hochfrequente Bildinhalt in einem zentralen Messbereich maximiert wird, wobei die Komponenten mit hohen Leuchtstärken und starkem Kontrast berücksichtigt werden.

  Der Auto-Modus ist der normale Betriebsmodus für den AF-Betrieb.

- **Intervall-Modus**

  Der Modus wird für Autofokus-Justierungen verwendet, die in bestimmten Intervallen durchgeführt werden.
  Die Intervallzeit und die Aktivitätszeit der AF-Justierungen und das Timing der Unterbrechungen können eingestellt werden.

  Start des Intervallmodus



- **Zoom-Trigger-Modus (One Push-Modus)**

  Wenn der Zoom mit der TELE- bzw. WIDE-Taste eingestellt wird, wird der voreingestellte Wert der für den AF-Modus. Dann stoppt er.

Manueller Fokusmodus

Die Fokusposition kann nur manuell mit der Fern/Nah-Taste oder dem Fern/Nah-Befehl eingestellt werden.

- **One Push Trigger**

  Wenn ein Trigger-Befehl gesendet wird, bewegt sich das Objektiv, um den Fokus für das Subjekt einzustellen.
  Die Objektivlinse bleibt dann in dieser Position, bis der Trigger-Befehl das nächste Mal gegeben wird.

- **Infinity-Modus (Unendlich)**

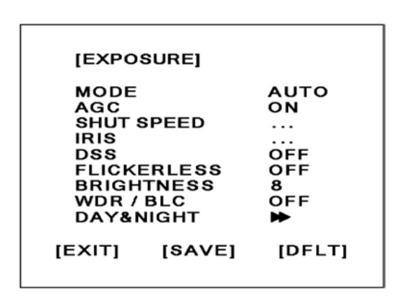
  Das Objektiv wird zwangsweise in eine Position eingestellt, die für eine unendliche Distanz geeignet ist.

Nahgrenze (Fokusabstand)

Kann auf den Mindestabstand des Fokus eingestellt werden.

MODE (Modus)	Zur Auswahl des Autofokus-Modus AUTO, ONE PUSH (Bei Tastendruck), MANUAL (Manuell)
DISTANCE (Entfernung)	Einstellung des Mindest-Fokusabstands zwischen Kamera und Objekt 0,1 / 1,0 / 1,3 / 2,0 / 6,0 m
LENS REFRESH (Objektiv kalibrieren)	Der Objektiv-Ausgangspunkt wird automatisch kalibriert AUS/EIN (1 Tag ~ 10 Tage)
E.ZOOM (Digital-Zoom)	Einstellung der Maximalvergrößerung des Digital-Zooms AUS/EIN (max. x2 ~ x19, x21, x23, x25, x28, x32)

6.2.2. EXPOSURE (Belichtung)



Exposure mode (Belichtungsmodus)

- **Auto-Modus (Automatik)**

  Vollautomatischer Modus mit automatischer Blenden-, Verstärkungs- und Shutter-Speed-Regelung.
  Die automatische Verstärkungsregelung (AGC) und die digitale Bildintegration (Slow Shutter) können vom Benutzer ein- oder ausgeschaltet werden.

- **Shutter Priority-Modus (Belichtungszeit-Vorrang)**

  Der Benutzer kann variable Shutter-Geschwindigkeit einstellen, Blende und AGC werden dann je nach Helligkeit des Subjekts automatisch eingestellt. Die digitale Bildintegration (Digital Slow Shutter) kann in diesem Modus nicht verwendet werden.

- **Iris Priority-Modus (Blendenvorrang)**

  Der Benutzer kann den Blendenwert einstellen, Shutter-Geschwindigkeit und AGC werden dann je nach Helligkeit des Subjekts automatisch eingestellt.

  Die automatische Verstärkungsregelung (AGC) und die digitale Bildintegration (Slow Shutter) können vom Benutzer ein- oder ausgeschaltet werden.

- **Manueller Modus**

  Im manuellen Modus kann der Benutzer Shutter-Geschwindigkeit und AGC-Verstärkung einstellen. Der Benutzer kann durch Einstellung der Shutter-Geschwindigkeit auch die digitale Bildintegration (Digital Slow Shutter) nutzen.

HINWEIS: Die Wertebereiche für AGC Gain (AGC-Verstärkung), Shutter Speed (Shutter-Geschwindigkeit), Iris (Blende) und Exposure compensation (Belichtungskompensation) finden Sie in der Befehlsliste unter Exposure Control (Belichtungssteuerung).

Exposure compensation (Belichtungskompensation – Helligkeit)

- Funktion zur Verschiebung des internen Referenz-Helligkeitspegels, der im AE-Modus verwendet wird, in Schritten von 1,5dB.

Flickerless Flackerfrei)

- In diesem Modus ist die Shutter-Geschwindigkeit zur Reduktion des Flackerns fest auf die Frequenz der Leuchtstoffröhrenbeleuchtung von 1/100 (NTSC) bzw. 1/120 (PAL) eingestellt.

<table>
<tr><td>MODE
(Modus)</td><td>Auswahl des Belichtungsmodus
AUTO / SHUT.P (Shutter-Priorität) / IRIS.P (Iris-Priorität) / MANUAL (manuell)</td></tr>
<tr><td>AGC (automat. Verstärkungsregelung)</td><td>Auswahl der automatischen Verstärkungsregelung
• OFF/ON (AUTO, SHUT.P oder IRIS.P Modus)
• 0/2/4/6/8/10/12/14/16/18/20/22/24/26/28/30dB (manueller Modus)</td></tr>
<tr><td>SHUT SPEED (Shuttergeschwindigkeit)</td><td>Kann im Shutter-Prioritäts-Modus (SHUT.P) oder im manuellen Modus (MANUAL) eingestellt werden.
• NTSC: x512, x128, x64, x32, x16, x8, x4, x2, 1/60, 1/90, 1/100, 1/180, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/1500, 1/2000, 1/5000, 1/10000, 1/20000, 1/50000, 1/100000 Sek.
• PAL: x512, x128, x64, x32, x16, x8, x4, x2, 1/50, 1/80, 1/120, 1/150, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/1500, 1/2000, 1/5000, 1/10000, 1/20000, 1/50000, 1/100000 Sek.
HINWEIS: Die Slow Shutter Geschwindigkeit (2x ~ 512x) kann im manuellen Modus (MANUAL) eingestellt werden.</td></tr>
<tr><td>IRIS (Blende)</td><td>Die Blende kann im IRIS-Prioritäts-Modus (IRIS.P) eingestellt werden.
1~18 Stufen</td></tr>
<tr><td>DSS</td><td>Auswahl des max. DSS (Digital Slow Shutter)
OFF / x2, x4, x8, x16, x32, x64, x128, x512</td></tr>
<tr><td>FLICKERLESS (Flackerfrei)</td><td>Auswahl des Flackerfrei-Modus
OFF/ON (Bildschirmflackern entfernen)</td></tr>
<tr><td>BRIGHTNESS (Helligkeit)</td><td>Einstellung des Helligkeitspegels
1 (dunkel) ~ 15 (hell) Stufen</td></tr>
<tr><td>WDR/BLC (Erweiterter Dynamikbereich / Gegenlichtkompensation)</td><td>Die WDR-Funktion stellt sicher, dass mit dieser Funktion gemachte Bilder frei von Detailverlusten in dunklen Bereichen und von Überbelichtung sind. Dies wird durch Kombination mehrerer Bilder erreicht, die bei unterschiedlichen Belichtungsbedingungen aufgenommen werden.

Auswahl von WDR (Wide Dynamic Range) oder BLC (Back Light Compensation)
• OFF / WDR / BLC
✧ WDR: Pegel auswählen
Wertebereich: 1~7
✧ BLC (Gegenlichtkompensation): Die BLC-Funktion bewirkt eine Kompensation durch Erhöhung der Gesamthelligkeit des Bildes, sodass Subjekte, die aufgrund von Gegenlicht sonst mit einem Detailverlust aufgenommen würden, gerade die richtige Helligkeit haben.
HINWEIS: WDR und BLC können nicht gleichzeitig verwendet werden. (Wenn WDR eingeschaltet ist, ist BLC aus. Und wenn BLC eingeschaltet ist, ist WDR aus)
HINWEIS: Sowohl WDR als auch BLC arbeiten nicht im manuellen Belichtungsmodus.</td></tr>
</table>

WDR/BLC (Erweiterter Dynamikbereich / Gegenlicht-kompensation)	Wählen Sie Bereich (Area), Pegel (Level) und Modus aus. • Area (Bereich, 1~9), Level (Pegel: low [niedrig] / mid [mittel] / high [hoch]) und Auto (Automatik) / manual (manuell)
DAY&NIGHT (Tag & Nacht)	[EXPOSURE▸▸DAY&NIGHT] MODE EXT DELAY 05 sec BURST ON [EXIT] [SAVE] [DFLT] Für erhöhte Empfindlichkeit in Umgebungen mit geringer Beleuchtung kann der Infrarot (IR)-Filter aus dem Strahlengang entfernt werden. Der ICR wird je nach Umgebungshelligkeit automatisch entfernt, sodass die Kamera in Tag/Nacht-Umgebungen effizient genutzt werden kann. • **Auto-Modus** Hierbei werden die Einstellungen für das Umschalten des IR-Filters automatisch angepasst. Beim eingestellten Dunkelheitswert wird der IR-Filter automatisch deaktiviert und somit die Infrarotempfindlichkeit erhöht. Bei einem gewissen Helligkeitswert wird der IR-Filter automatisch wieder aktiviert. • **Ext-In Modus** Hierbei wird in den Tag-Modus umgeschaltet, wenn der Tag/Nacht-Eingang (D&N-IN) auf hohem Logikpegel ist, und es wird in den Nacht-Modus umgeschaltet, wenn er auf niedrigem Logikpegel ist. Tag/Nacht Auswahl • Mode (Modus): Auswahl des Tag/Nacht Modus DAY (Tag) / NIGHT (Nacht) / AUTO / EXT • Delay (Verzögerung): Zur Einstellung der Umschaltverzögerung der Tag/Nacht-Umschaltung des Filters. 5/10/15/20/25/30/35/40/45/50/55/60 Sek. • BURST (Color-Burst-Signal): Hiermit kann die Ausgabe des Color-Burst-Signals bei Aktivierung des Schwarz/Weiß-Modus ein- oder ausgeschaltet werden. OFF/ON

6.2.3. WHITE BALANCE (Weißabgleich)

```
[WHITE BALANCE]

MODE            ATW
RED GAIN        . . .
BLUE GAIN       . . .

[EXIT]   [SAVE]   [DFLT]
```

Auto-Modus

In diesem Modus wird der Weißabgleich-Wert anhand der Farbinformationen des gesamten Bildes errechnet.

Es wird der richtige Wert für die Farbtemperatur ausgegeben.

ATW Mode (Auto Tracking White Balance)

Automatischer Weißabgleich (2500K ~ 9500K)

Diese Funktion folgt automatisch Veränderungen der Farbtemperatur und stellt den Weißabgleich entsprechend ein.

One Push-Modus

Dies ist ein Modus mit fest eingestelltem Weißabgleich, der nur auf Anforderung durch den Benutzer (Tastendruck) automatisch neu justiert wird.

Outdoor Mode (Außenbereiche)

Basiswert 5400K

Indoor Mode (Innenräume)

Basiswert 3200K

Manual Mode (Manuell)

Manuelle Steuerung der Rot- und Blauverstärkung

MODE (Modus)	Auswahl des Weißabgleichs-Modus AUTO / SHUT.P (Shutter-Priorität) / IRIS.P (Iris-Priorität) / MANUAL (Manuell) • ATW / ONE PUSH / INDOOR / OUTDOOR / MANUAL / AUTO ✧ ATW: Automatische Einstellung der Farbe gemäß der verfügbaren Beleuchtung. ✧ ONE PUSH (Einmal abgleichen): Hierbei handelt es sich um einen fest eingestellten Weißabgleich-Modus, der nur durch Drücken der SET-Taste im Modus ONE PUSH (Einmal abgleichen) verändert werden kann. ✧ OUTDOOR (Außenbereiche): Einstellung der Farbtemperatur auf Tageslicht (5400K)

MODE (Modus)	✧ INDOOR (Innnenräume): Einstellung der Farbtemperatur auf Innenraumbeleuchtung (3200K) ✧ MANUAL (manuell): Die Farbe kann korrigiert werden, wenn der Benutzer die Rotverstärkung („Red Gain“) oder die Blauverstärkung („Blue Gain“) verringert oder vergrößert. RED GAIN (Rotverstärkung): Einstellung des Rotverstärkungswertes 0~255 BLUE GAIN (Blauverstärkung): Einstellung des Blauverstärkungswertes 0~255 ✧ AUTO: Breiter Farbtemperaturbereich (größerer ATW-Bereich)

6.2.4 IMAGE (Bild)

```
[IMAGE]

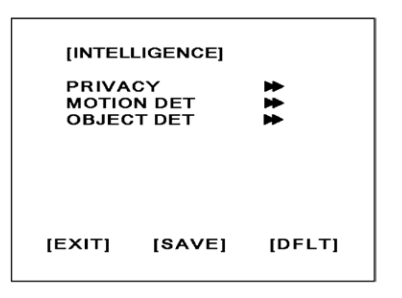
DNR          AUTO
HR           3
MIRROR       OFF
SHARPNESS    8
EFFECT       OFF
FREEZE       OFF

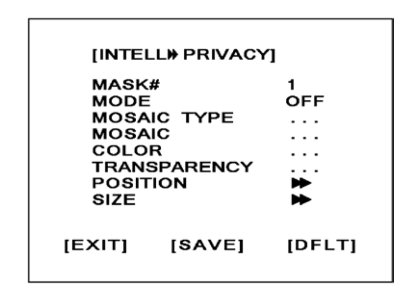
[EXIT]    [SAVE]    [DFLT]
```

DNR (Digitale Rauschunterdrückung)	Digitale Rauschunterdrückung im Bild Durch Anwendung von sowohl 2D DNR (raumbasiert) und 3D DNR (zeitbasiert) wird die Stärke des Rauschens niedriger Helligkeit signifikant reduziert, und das Signal/Rausch-Verhältnis (S/N) sowie die horizontale Auflösung werden verbessert, was zu einer klaren und scharfen Bildanzeige selbst in dunklen Umgebungen führt. ***Wenn die DNR-Stufe zu hoch eingestellt wird, kann in dunkler Umgebung die Kamera-Fehlfunktion von „Bildgeistern“ auftreten.*** • OFF 1~10 (Auswahl der Rauschunterdrückungsstufe) Auto (DNR-Stufe wird automatisch eingestellt)
HR (Horizontale Auflösung)	Die horizontale Auflösung von 700 TV-Zeilen im Farbmodus und 750 TV-Zeilen im S/W-Modus kann durch Verwendung des HR-Modus erreicht werden. Hohe Auflösung auswählen • OFF / 1~7
MIRROR (Spiegeln)	Mit dieser Funktion wird das Videobild der Kamera vertikal und horizontal gespiegelt. Einstellung des Spiegel-Modus • OFF V (Das Bild wird vertikal gespiegelt) H (Das Bild wird horizontal gespiegelt) H&V (Das Bild wird horizontal und vertikal gespiegelt)

SHARPNESS (Bildschärfe)	Mit dieser Funktion wird die Verbesserung der Objektkanten im Bild eingestellt. Einstellung der Bildschärfe • 1~16 Stufen
EFFECT (Effekt)	Diese Funktion nutzt für das Bild den Sondereffekt der Negativ- oder der Schwarz/Weiß-Anzeige der Bilder Wählen Sie den Negativ- oder S/W-Effekt aus • OFF / NEGATIVE / B/W (S/W)
FREEZE (Standbild)	Hiermit wird ein Bild im Bildspeicher der Kamera festgehalten, sodass dieses Bild kontinuierlich ausgegeben werden kann. Umschalten zwischen Echtzeitanzeige und Standbild • OFF/ON

6.2.5 INTELLIGENCE





PRIVACY (Geschützte Bereiche)

Maskierung eines Bildbereichs

- Die Maske kann an bis zu 16 Stellen gemäß der Schwenk/Neige-Positionen eingerichtet werden.
- Individuelle Aktivierung/Deaktivierung der Bereichsmaskeneinstellungen
- Zwei Gruppen aus 14 Farben in jeder Gruppe einschließlich Mosaik und Transparenz können für jede oder 16 Bereichsmasken individuell eingestellt werden.
- Mit Zoom zusammenwirkende Steuerung
- Mit Schwenken/Neigen zusammenwirkende Steuerung (Interlock-Modus)
- Parameter in Visca-Befehl (s. Bereichsmasken- (Privacy-) Befehle in der Befehlsliste)

✧ Maskennummer (mm)

Maske A = 00h ~ Maske P = 0Fh

Maske A hat die höchste und Maske P die niedrigste Priorität.

	pp								pp								pp								pp							
Bit	7	6	5	4	3	2	1	0	7	6	5	4	3	2	1	0	7	6	5	4	3	2	1	0	7	6	5	4	3	2	1	0
Mask #	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	P	O	N	M	–	–	L	K	J	I	H	G	–	–	F	E	D	C	B	A

✧ Maskeneinstellungs-Bits (pp pp pp pp)

Maskenänderungseinstellung (nn)

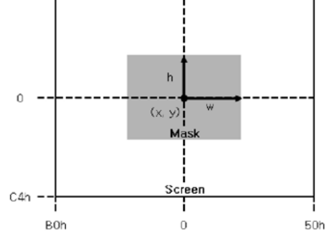
00h = Änderung der Maskengröße der vorhandenen Maske

01h = Neueinstellung der Maskengröße auf den Standardwert

Position des Maskenzentrums

x (pp) = B0h (-50h) ~ 50h

y (qq) = C4h (-3Ch) ~ 3Ch



PRIVACY (Geschützte Bereiche)

Kann nur im Non-Interlock-Modus eingestellt werden.
Im Interlock-Modus fest eingestellt auf (0,0).

Maskengröße

w (rr) = B0h (-50h) ~ 50h
h (ss) = C4h (-3Ch) ~ 3Ch

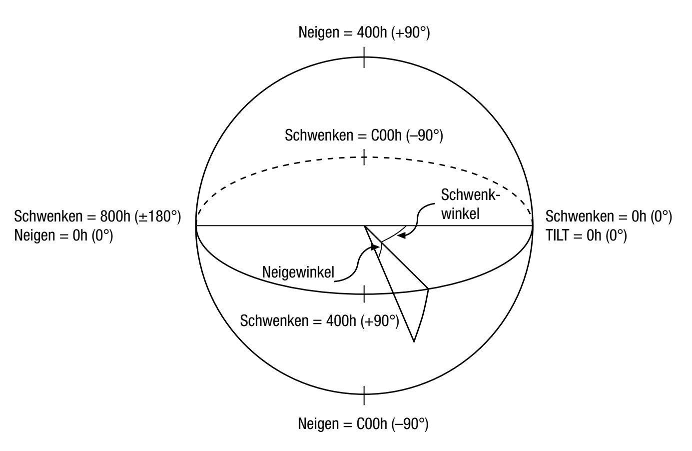
✧ Maskenfarbe (qq, rr)

Farbe		Code (qq, rr)	
		Nicht-Transparenz	Transparenz
Schwarz		00h	10h
Grau	Hell	01h	11h
	↕	02h	12h
		03h	13h
		04h	14h
		05h	15h
	Dunkel	06h	16h
Weiß		07h	17h
Rot		08h	18h
Grün		09h	19h
Blau		0Ah	1Ah
Cyan		0Bh	1Bh
Gelb		0Ch	1Ch
Magenta		0Dh	1Dh
Mosaik		7Fh	–

✧ Schwenk-/Neigewinkel (ppp, qqq)

Winkelbereich (Schwenken: -180˚ ~ 180˚, Neigen : -90˚ ~ 90˚)

Winkelauflösung (360 / 4096)



MASK (Maske)#: Auswahl einer Maskenbereichsnummer (1~16)

MODE (Modus): Maske aktivieren / deaktivieren (OFF/ON)

MOSAIC TYPE (Mosaiktyp): Körnigkeitseinstellung des Mosaiks (1~8)

MOSAIC (Mosaik): Mosaikanzeige (OFF/ON)

COLOR (Farbe): Auswahl der Maskenfarbe (1~14)

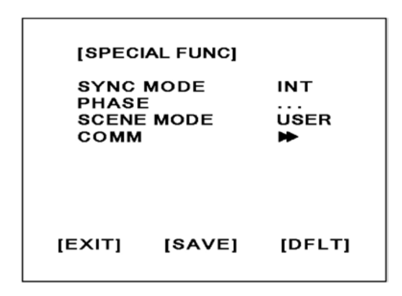
PRIVACY (Geschützte Bereiche)	**TRANSPARENCY (Transparenz):** Auswahl der Maskentransparenz (0~3) **POSITION:** Einstellung der Maskenposition **SIZE (Größe):** Einstellung der Maskengröße
MOTION DET (Bewegungs-erkennung)	[INTELL▸ MOTION DET] MODE OFF AREA# . . . ACTIVATE . . . SENSITIVITY . . . INTERVAL TIME . . . DWELL TIME . . . POSITION ▸▸ SIZE ▸▸ ZOOM PRESET . . . [EXIT] [SAVE] [DFLT] Hiermit wird die Kamera angewiesen, Bewegungen innerhalb des Überwachungsfeldes zu erkennen und ggf. automatisch ein Alarmsignal zu senden. • Sie können bis zu 3 Bewegungsdetektor-Fenster einstellen. • Sie können für das Bewegungsdetektor-Fenster ein Erkennungsfeld aus 12 (Horiz.) x 8 (Vert.) Blöcken einstellen. (Mit Visca-Befehl) • Wenn Bewegung im eingestellten Feld erkannt wird, wird der Alarm über Alarm ACK und den Pin MD-Out aktiviert. • Sie können die Zoom-Position (MD Zoom Preset) einstellen, die angefahren wird, wenn der Bewegungsdetektor-Alarm aktiviert wird. • Das Intervall der Alarmerkennung und die Verweilzeit (Dwell time) können in Schritten von 1Sek. auf bis zu 256Sek. eingestellt werden. ✧ Interval Time (Intervalldauer): Der Bewegungsdetektor-Alarm kann erst dann wieder erneut aktiviert werden, wenn die Intervalldauer abgelaufen ist. ✧ Dwell Time (Verweilzeit): Das Bewegungsdetektor-Alarmsignal (MD-Out) und die Zoom-Preset-Position des Bewegungsdetektors werden nach Auslösung des Alarms für die eingestellte Verweilzeit aktiviert. **MODE (Modus):** MD-Funktion aktivieren / deaktivieren (OFF/ON) **AREA# (Bereich):** Auswahl der MD-Bereichsnummer (1~3) **ACTIVATE (Aktivieren):** Aktivieren / Deaktivieren von jedem MD-Bereich (OFF/ON) **SENSITIVITY (Empfindlichkeit):** Einstellung der MD-Empfindlichkeit (1~20) **INTERVAL TIME (Intervallzeit):** Auswahl der Alarmintervallzeit (1~256Sek.) **DWELL TIME (Verweilzeit):** Auswahl der Verweilzeit bei Änderung des Bewegungsdetektormodus (1~256Sek.) **POSITION:** Einstellung der MD-Position **SIZE (Größe):** Einstellung der MD-Größe **ZOOM PRESET:** Auswahl der Zoom-Position, die angefahren wird, wenn ein Alarm auftritt

<table>
<tr>
<td>OBJECT DET (Objekt-erkennung)</td>
<td>
[INTELL▶▶ OBJECT DET]
MODE OFF
AREA# . . .
SENSITIVITY . . .
DWELL TIME . . .
ZOOM PRESET . . .
[EXIT] [SAVE] [DFLT]

Der Alarm wird aktiviert, wenn ein Objekt im benutzerdefinierten Bereich verschwindet oder darin neu erscheint.
• Sie können für das Objektdetektor-Fenster ein Erkennungsfeld aus 3 (Horiz.) x 3 (Vert.) Blöcken einstellen.
• Wenn Bewegung im eingestellten Feld erkannt wird, wird der Alarm über Alarm ACK und den Pin OD-Out aktiviert.
• Sie können die Zoom-Position (OD Zoom Preset) einstellen, die angefahren wird, wenn der Objektdetektor-Alarm aktiviert wird.
• Das Intervall der Verweilzeit kann in Schritten von 1Sek. auf bis zu 256Sek. eingestellt werden.
✧ Dwell Time (Verweilzeit): Das Objektdetektor-Alarmsignal (OD-Out) und die Zoom-Preset-Position des Objektdetektors werden nach Auslösung des Alarms für die eingestellte Verweilzeit aktiviert

MODE (Modus): Objekterkennung aktivieren oder deaktivieren OFF/ON
AREA# (Bereich): Auswahl der OD-Bereichsnummer (1~9)
SENSITIVITY (Empfindlichkeit): Einstellung der Empfindlichkeit (1~5)
DWELL TIME (Verweilzeit): Auswahl der Verweilzeit bei Änderung des Objektdetektormodus (1~256Sek.)
ZOOM PRESET: Auswahl der Zoom-Position, die angefahren wird, wenn ein Alarm auftritt.
</td>
</tr>
</table>

6.2.6 SPECIAL FUNC (Spezialfunktion)



SYNC MODE (Synchronisa-tionsmodus)

- Sie können entweder den internen Synchronisationsmodus oder den Netzsynchronisations-modus (Line-Lock) wählen.
- Im Netzsynchronisationsmodus können Sie die V-Phase einstellen.

Wählen Sie die Quelle der Vertikalsynchronisation

- INT (Intern) / LL (Netzsynchronisation)

SCENE MODE (Szenen-Modus)

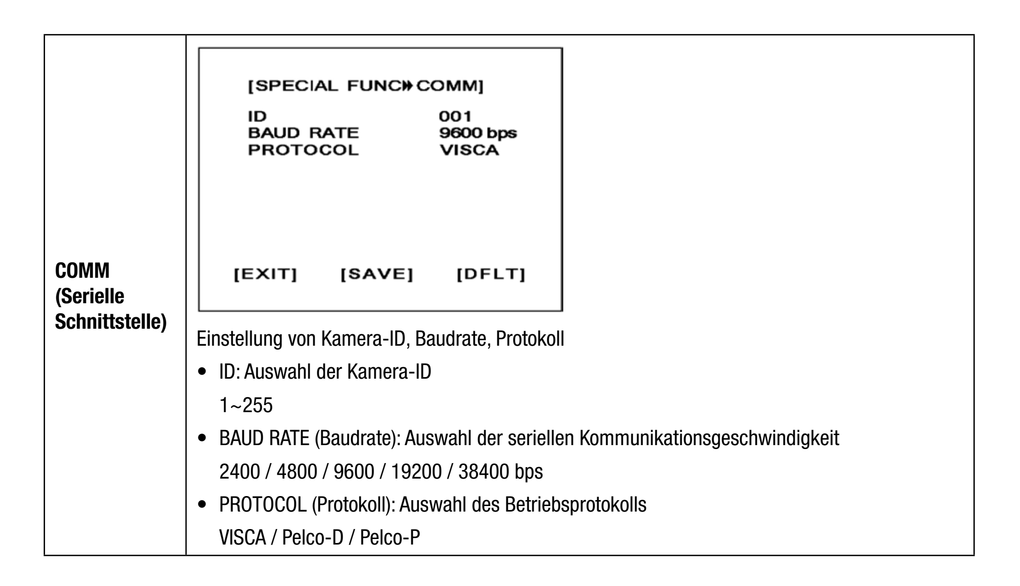
Sie können je nach Kameraumgebung aus mehreren vordefinierten Szenen-Modi auswählen.

Auswahl einer Szene-Voreinstellung

- USER (Benutzer) / NORMAL / TRAFFIC (Vekehr) / BACK LIGHT (Gegenlicht) / DAY/NIGHT (Tag/Nacht) / CASINO (Kasino)

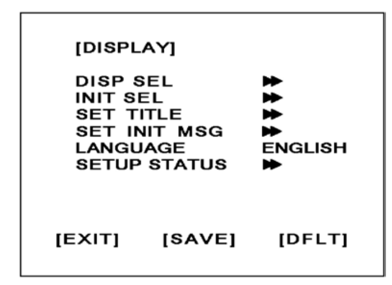
Funktion		Normal	Verkehr	Gegenlicht	Tag / Nacht	Kasino
AE	Modus	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	WDR	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
	DSS	Max. 4x	Max. 2x	Max. 4x	Max. 4x	Max. 4x
D&N	Modus	Auto	Auto	Tag	Auto	Tag
	Burst	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
AWB	Tagmodus	ATW	Auto	Auto	Auto	Auto
	Nachtmodus	ATW	ATW	Auto	ATW	Auto

HINWEIS: Es wird automatisch in den Modus User (Benutzerdefiniert) umgeschaltet, wenn vom Benutzer Änderungen der vordefinierten Einstellungen des Szenen-Modus vorgenommen werden.



COMM (Serielle Schnittstelle)	Einstellung von Kamera-ID, Baudrate, Protokoll • ID: Auswahl der Kamera-ID 1~255 • BAUD RATE (Baudrate): Auswahl der seriellen Kommunikationsgeschwindigkeit 2400 / 4800 / 9600 / 19200 / 38400 bps • PROTOCOL (Protokoll): Auswahl des Betriebsprotokolls VISCA / Pelco-D / Pelco-P

6.2.7 DISPLAY (Anzeige)



[DISPLAY▸▸DISP SEL]
ID OFF
TITLE OFF
ZOOM RATIO OFF
[EXIT] [SAVE] [DFLT]

DISP SEL (Anzeige-Einstellung)	Anzeigeelement auswählen. • ID: OFF/ON • TITLE (Titel): OFF/ON • ZOOM RATIO (Zoom-Verhältnis): OFF / ON
INIT SEL (Anzeige beim Hochfahren)	Auswahl der Anzeigeelemente beim Hochfahren nach dem Einschalten. • ID: OFF/ON • BAUD RATE (Baudrate): OFF/ON • PROTOCOL (Protokoll): OFF/ON • VERSION: OFF/ON • INIT MSG (Startmeldung): OFF / ON

SET TITLE (Titel einstellen)	[DISPLAY▶SEL TITLE] ABCDEFGHIJKLMNOPQRST UVWXYZ abcdefghijklmn opqrstuvwxyz,.( ){ }[ ] 0123456789*+-/=~!?"' SP BS CLR POS [EXIT] [SAVE] [DFLT] Menü zur Einstellung des Kameratitels (Texteingabe)
SET INIT MSG (Startmeldung einstellen)	[DISPLAY▶SEL INIT MSG] Initializing ABCDEFGHIJKLMNOPQRST UVWXYZ abcdefghijklmn opqrstuvwxyz,.( ){ }[ ] 0123456789*+-/=~!?"' SP BS CLR POS [EXIT] [SAVE] [DFLT] Einstellung der Startmeldung der Kamera (Texteingabe)
LANGUAGE (Sprache)	Sprachauswahl • ENGLISCH / KOREANISCH
SETUP STATUS (Konfigurationsstatus)	[FOCUS] FUNCTION CURRENT DEFAULT MODE AUTO AUTO DISTANCE 0.1m 0.1m E.ZOOM OFF OFF HOME OFF OFF HOME DUR 20 sec 20 sec EXIT : [MENU] Key (1/7) Zeigt den aktuellen Konfigurationsstatus des OSD-Menüs an und vergleicht alle Einstellungen mit den Werkeinstellungen.

7. Technische Daten

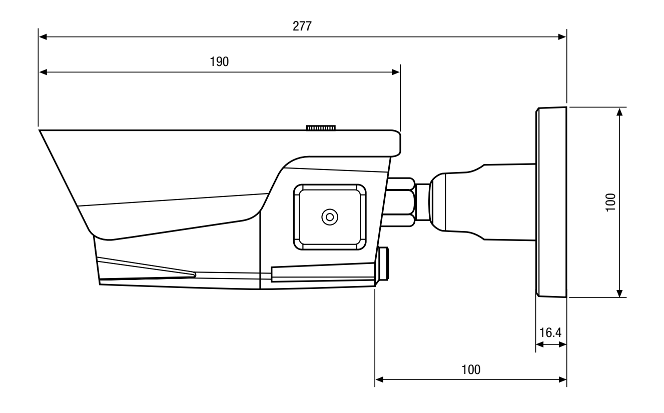
Typ	VKC-13100IR12Z
Art.-Nr.	**200264**
System	Tag/Nacht
Videonorm	CCIR/PAL
Chipgröße	1/4”
Aufnahmesensor	CCD, Sony Super HAD II (Double Scan)
Signal-/Rauschabstand	50dB (AGC Aus)
Horizontale Auflösung	650 TVL
Lichtempfindlichkeit (bei 50% Videosignal)	0,16 Lux (Farbe); 0,08Lux (SW) bei F1,2 (gemessen)
Belichtungsregelung	automatisch, Innenanwendung, Außenanwendung, manuell, Iris-Priorität, Shutter-Priorität
Automatischer Elektronischer Shutter (ESC)	1/50 ~1/100.000Sek.
Manueller elektronischer Shutter (MES)	1/50 ~1/100.000Sek.
Low Speed Shutter	ja, 2 ~512 HB/Sek.
Automatische Verstärkungsregelung (AGC)	Ein-/Aus schaltbar
Digitale Rauschunterdrückung (DNR)	ja, 2D & 3D, AUS
Flickerless Function	Ein/Aus schaltbar
Mirror Function	vertikal, horizontal, Rotation (180°)
Weißabgleich	automatisch, manuell, One Push, Innen, Außen, ATW
Gegenlichtkompensation	BLC, Ein/Ausschaltbar, automatisch, manuell, 9 Zonen wählbar
Wide Dynamic Range	(WDR) ja, Ein-/Ausschaltbar, Level 1-7 einstellbar
IR-Sperrfilter	schaltbar
Videoausgänge	Composite (FBAS)
Objektiv Typ	Zoom
Brennweite	3,8mm - 45,6mm
Blendenbereich (F)	F1,6 (2,7) ~ F360
e-PTZ Unterstützung	nein
Digital Zoom	2~32-fach
Bildwinkel horizontal	45,6° - 4,0°
Blendensteuerung	DC
MOD (Minimum Object Distance)	0,1m
Filtergewinde	nicht vorhanden
Beleuchtung	infrarot, 40x IR-LEDs 850nm
Dynamische Licht-Intensitätsregelung (DIC)	nein
Menüsprachen	englisch, koreanisch

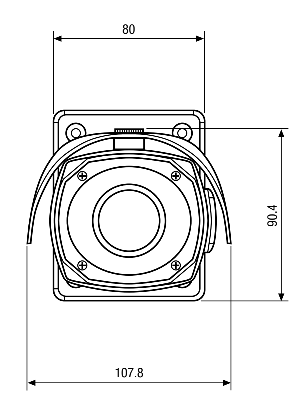
Menüeinstellungen	AGC, DNR, Farbe/S/W, Bewegungsmelder, WDR/BLC, Privacy Zones (Geschützte Bereiche), Weißabgleich, Text, Effekt (Bild-einfrieren, Flackerfrei, Pos./Neg.), Schärfekorrektur, Shutter, Helligkeit
Texteinblendung	Titel und Kamera-Nr.
Bewegungsmelder	ja, 3 Zonen, Ein-/Aus schaltbar
Privacy Zones	16 Bereiche maskierbar, Ein/Aus schaltbar
Steuer-Schnittstellen	RS-485
Schnittstellen Protokolle	Pelco D, Pelco P, Visca
Externe Einstellungen	Menüsteuerung
Montageart	Wandmontage, Deckenmontage
Temperaturbereich (Betrieb)	-20°C ~ +50°C
Gehäusematerial	Aluminium
Gehäuse	Außen, Bullet
Integrierte Wandhalterung	ja
Verdeckte Kabelführung	ja
Sonnenschutzdach	ja
Scheibenheizung	nein
Farbe (Gehäuse)	Pantone 7541
Vandalismusgeschützt	nein
Schutzart	IP68
Alarmeingänge	nein
Alarmausgänge	nein
Betriebsspannung	12VDC, 24VAC (+/-10%)
Leistungsaufnahme	ca. 10W
Abmessungen	siehe Maßzeichnungen
Gewicht	1,3 kg
Lieferumfang	Betriebsanleitung, Schraubensatz, Inbusschlüssel, Montage-platte, Video Sub-Ausgang Kabel
Besonderheiten	dynamische (Licht) Intensitäts-Regelung (DIC)

Optionales Zubehör

Das aktuelle optionale Zubehör finden Sie auf unseren Homepages: www.videor.com und www.eneo-security.com

8. Maßzeichnungen





Maße: mm



eneo® ist eine eingetragene Marke der Videor E. Hartig GmbH
Vertrieb ausschließlich über den Fachhandel.

Videor E. Hartig GmbH
Carl-Zeiss-Straße 8 · 63322 Rödermark/Germany
Tel. +49 (0) 6074 / 888-0 · Fax +49 (0) 6074 / 888-100

www.videor.com
www.eneo-security.com



Technische Änderungen vorbehalten